

jrempmaywifxif[ yaeaom yefq, fshvm yefxofynmavlvmsuf

# MunMunty

pmwrf t us0f

jrefmpmayw6xif yaeaom yefq, fshvm yefxshynmpmvrtonf jrefmvrshynm  
jzphom urhuodom aigefxshynmefull avlvmxmaompwrtjzplygonf jrefm  
tElynmyefq, fshonf jrefmvrshynm, Obusrl tjrlaw&wemwplyg jzphayonf  
ppmwrifw6f yefq, fshpmbif0ijzphom yefxshynm\tp0ftvm buhmcblnuf  
o6ydp ppu11fwuoblvwnv&m ppu11fshynm pdyha&vlyiefwpcbtjzpfEshaygirmpth  
&ylwntshom aigefxshynmonf jrefmvrshynmDefusEsh, Obusritwuf \*Pf, p&m  
jzphumufullpmaytjrizibmrur vrbpyha&wlvuapvshom&n1/4 tsuzihwify  
xmygonf xblwify&mw6f jrefmtElynmyefq, fshs yefxshynm\tp0ftvm  
aigefwshynm\tcefu@Eshppu11fshynm aigefxshynmefullrshwrf wiabmxlvf  
clygonf urhuode1jzphom ppu11fshynm aigefxshynmtp0ftvmullrshwrfwifci  
jzihjrefmaigefxshynmef wlvu1jzphoxef vmap&e&n1/4 f a&omjybkci1jzplyg  
onf

*aomtsuh0g[m& - a1/2yefxdt? ai9efxdtf*

ed gef

ppu||wub/vbnf ppu||fr||e, ftw@üwn/v|om wub/vwptjzpbnf  
 Ell||wmu csSwftaumitxnáznbeaom tr||omynm&nfrim&; p||ue|t& r||v||  
 wub/vwn/v|om fr||e, á'oEshywbubom or||t||umi? vrb&;p||y|ta&;?bmoma&;  
 q||&mtcsultvur||Esh a'otwülvtytsur||u|| %azáznxlvf ohwoejyK/vy&ef  
 wnDer||n wub/vw||f\ wnDelyjzpbnf x||||umih jref||bmoma&;Esh O||usrl  
 twüf \*P||, p&njzphom yefx||v||y||ef||t||umi||u|| wpp||v||v||p||á'o av||vmv||y  
 xmjc||f||z||p||y||gon|| jref||E||f||K ai||yefx||v||v||y||ef||u||p||v||D||f  
 E||f||j||cm||om {n||bn||r||m||on||í||ae||p||O||v||ma&||m||uf|| p||pu||||fr||||\ ai||yefx||v||v||y||ef||u||p||v||D||f  
 wpm||v||ma&||m||uf|| ||un||k||||u||on||/ ur||quode||y||jzphom ai||yefx||v||v||p||O||ft||v||mu|| r||sv||vr||f  
 w||jc||f||z||ih r||d||E||f||f||cm|| \*P||y||k||ma&||m||urn||[||hom &n||v||% tsuf||z||ih pmw||r||j||y||p||j||c||f||z||p||y||g  
 on||/

1/ jrefmvt Elynmyefq, frsd

vršwprš\ pmay? tElynwUUnfcijzihxUvršw\ , 0ausrftqiftwef  
ulbiriEllqon/ yefq, rš [bnrfn vurftrwvynmq, rš<sup>1</sup> ulbUfcizpbn/

\* a'quivm? wltufqarmu?jrefmpmXme? pplullfwuioL/f

<sup>1</sup> jrefmpmt z1991226/

xh yefq, fsh[ hom jrefmtElynmu a/5tsgu Jyef] [kvnfaumi? aEñi{acwlvw6f Jyef} [kvnfaumi ac:qkMuygon/ Jyef} ol[lvf Jyef} [hc:qkjiifrn r6frh jc, fv\$ pDhaom okktElynmygaom vlyiefjzpjciMumi okktElynmuviipmí yef [hc:aLumi tclymn/5frsu, bMuon/ tclbhwolykM/rsmuvni Jyef} [ka/5uac:Muaompumrn Jynmvlyief} [hom t"yñ, jzpaLumi<sup>2</sup> wifyMuygon/

jrefmtElynmyefq, fshrn yefy? yefxdt? yefwof? yefawm? yefwarm? yef&ef yefyR yefylv? yefc9 yef, 6f wjzpbni/ yefq, fshElywbuñ jrefmtbðmevw6f yefyjtwwynmonifoknfrshsho6fxbnftwwynm<sup>3</sup>? craft black smiting<sup>4</sup> jzpbni/ xlyifyefyElywbuñ tclbhwolv, qcursrn Jyef} oni tElynmjzpi Jz} oni xkLuykwcwci[ hom teuft"yñ, 1/2bni[k, bMuon/ xhMumi olu ylvixyátmif xkLuykwcw&aomvlyiefu Jyefz} [hc:MuaLumi<sup>5</sup>, qcMuon/ yefxdtwwynmoni a/2 ai6lvu0wlvw6qponi jyklybnftwwynm<sup>6</sup>? art of items in or silver and goldsmith: silver smith<sup>7</sup> [k t"yñ, k6lqkmygon/ yefxdt ynmoni ylacwlyif ay:x6fchLumiul ylvu&mpni taxmuftxmrsmt& o66f aomvni yefxdt[ hc:a0:orkwMuonrn a/5yk6cw6[mi tclumvu Jyefx6} [k vnfaumi? Jyefx6} [kvnfaumi jrefmausupmrsmw6f a&xhxmni uhw& ygon/ yefwof twwynmoni aMu;xnfrshsho6fxklyulbnh twwynm<sup>8</sup>? art of making items cast or wrought from bronze, copper or brass<sup>10</sup> [k6lqkmygon/ yefwof twwynmoni aMu;e9 aMu;0g? aMu;nwLukLujci? tyay;lypxkLujci? t&ni Bulb6favmijci jizihvbyonfrsñ 1/2ylyv/2ylyklyhaom twwynmjzpbni/ yefawm/ twwynmoni t\*6wo1/2vzih 1/2ylyv/2ylyklyhaom twwynm<sup>11</sup>? art of making decorative work in relief with stucco<sup>12</sup> [k6lqkmygon/ yefawmlynnrn aMu;acjizih o1/2rsmclyv6f t\*6wuLxmi xlvu6, i yefu1/2ylyrsmuñ r6frjc, fv\$ jci jzpbni<sup>13</sup> t\*6wuL/5acsr6vátmi tajymufr6frsñ jc, fv\$ lum yhzn&aom jrefrn 1/2&mvuflynmjzpygon/

yef&eftwwynmoni tlvft\*6wwjzih taqmufttlybnh twwynm<sup>14</sup>? craft of mason<sup>15</sup> [k6lqkmygon/ yef&elynm\ xlycmcsurn tlv\taetxm? tlvpyen? t\*6wuLr? t\*6wtacspyen? o1/2vullen? xknyrmP cel6fen?

<sup>2</sup> \*66w/5 1996?11/

<sup>3</sup> jrefmpmt z02008226/

<sup>4</sup> -, if-?1994277/

<sup>5</sup> \*66w/5 1993?13/

<sup>6</sup> jrefmpmt z02008226/

<sup>7</sup> -, if-?1994277/

<sup>8</sup> aLsp66a' guívm?1993217/

<sup>9</sup> jrefmpmt z02008226/

<sup>10</sup> jrefmpmt z01994277/

<sup>11</sup> jrefmpmt z02008226/

<sup>12</sup> -, if-?1994277/

<sup>13</sup> \*66w/5 1993? 111?

<sup>14</sup> jrefmpmt z02008? 226

<sup>15</sup> -, if-?1994277/

ponwzponi [k rswrwiwion/ yeyktwwynmoni opbm? qipg ponh  
ypnfwlul 1/2 yw/2 yux6fxbnh twwynm<sup>16</sup>? art of craving wood or ivory and  
woodcraving; ivory craving<sup>17</sup> [kz6lqkmygon/ yefwarnitwwynmoniausubomul  
xlpjc, h\$ hom ausubqptwwynm<sup>18</sup>? art of stone sculpture<sup>19</sup> [kz6lqkmyg  
on/ yefywtwwynmoni opbm? qipg ponwul yvte yhnzom twwf  
ynm<sup>20</sup>? craft of a turner; turnery<sup>21</sup> [kz6lqkmygon/ opbmul hom ylbPhef  
jzp&ef tacsulay:jciijzpf opbm tEynm vlyiefwp&yjzpon<sup>22</sup> yefctwwf  
ynmoni 1/2 yw&jc, hom twwynm<sup>23</sup>? art of painting and painting<sup>24</sup> [kz6lqk  
xmygon/ yef, eftwwynmoni, efxnjykyhom twwynm<sup>25</sup>? art of making  
lacquerware<sup>26</sup> [kz6lqkmygon/ OgE? jynER op&rsnjzihvblhypnfrsmESHtvqif  
ypnfrsmuliykybntvurtwwynmjzpygon/

jrefm/4&m vurtEynmjzphom q, jzmaomyesul jbm,rwiefw0if vlv6f  
yefq, f\$ [i qkxumtjzpf, aeWlfi tolv6heonul aw&ygon/ xlyif  
aemi fmaemi bmrsm tv6 lwul rsvbmEilp&ef &maZnOg' urfw6f jly? xit? wOf? awm?  
&ef yk arn/rsvbm/yv? c\$, ef} [i zlqkmonulaw&ygon/

2/ pplul ffrwori f t uOf

pplul ffrwori qk/Of omoemx&um&m omoemtmZnenfrmay:x&f&m pplul f  
awm fawn/4ul ajy:jriUayrn/ rEav:frw taemuhjrmul, ef, ef {&nOw}rplur  
eab; pfnutlyfr faeaom rifOlvwmi pOlvwmi wefwESH a1/2&mi wOf0if awmlyae  
aom orif0i&pwlykfrsmulplvftm/20, fcbmzlawUayrn/

pplul ffrwori ou&mZ(677)w6f pwilwnt&Numi f ul w6foif&mZnOfoplv6f  
ou&mZ(677)cEplw6f pplul ffrwori wppp/5b [ori fwn&xmitbn/ xhemuf  
wppp/5b [obnfomawmftocf, mapm, eftm pplul ffrwori awmrtbn/<sup>27</sup>

ou&mZ(684) cEplw6f tocf, mapm, eftonfcrnfawm ewl/4pplomt cg pplul f  
frwori wntbn/ tocf, mapm, eftonf ou&awm(16)Epf (r&ef&mZOf t& ou&awm  
(14) Ep) t1/2 w6f pplul ffrwori wnt&xmit&Numi orif taxmuft xmrsm t&o&f

<sup>16</sup> -, if-2008226/

<sup>17</sup> -, if-1994277/

<sup>18</sup> -, if-2008226/

<sup>19</sup> -, if-1994277/

<sup>20</sup> -, if-2008226/

<sup>21</sup> -, if-1994277/

<sup>22</sup> -, if-2008226/

<sup>23</sup> jrefmpmt z2008226/

<sup>24</sup> -, if-1994277/

<sup>25</sup> -, if-2008226/

<sup>26</sup> jrefmpmt z1994277/

<sup>27</sup> x&fnOwaw6foifwluDef [mpnfb2008?172/

ygong/ olwottrsmplu ppulifiridwnefEsfywbui trsvrrfap&ef omwlvif  
ppulifwnf (omwlvif-677)<sup>28</sup> [kswf, blyugon/ xhmlumi h ppulifiridwnef 'lvq  
tburf wna xmit homrif rñ yif, rldwnf wppb/sb [on ajrmueefrd&mrSzhjriif  
aom tocf, mapm, ef jzpbni

ppulifiridwnef wna qmu&mwef rldwnef u&yul&me wna qmu  
awntcibn/ ul\*Peionf jrefn&am ul\*Peocmoabmt&zsu  
r&aom\*Pejzpbjzihppulifiridwnef ryluatmi? zsu vnf r&atmi  
u&yul&me rldwnef hmlumi<sup>29</sup>

qkmygon/ ppulifiriqufñ (7)qubmphtygon/ ou&mZi (677)cEfwef  
toef, mapm, ef? ou&mZi (684)cEfwef w&zsmly? ou&mZi (698)cEfwef a/hwmi  
wu? ou&mZi (701) cEfwef upbri? ou&mZi (711)cEfwef aen&xmri? ou&mZi  
(711)cEfnlv&zmi, ? ou&mZi (714) cEfwef rifa jymuf wppblygon/

ppulif [k ac:w&ficiEsfywbui y, bli, pm/sbjrw\ ociBur(csi  
ohvsmuty(1) w&f

ppulifiridwnef? avsmuf onpht i? 1/2wivsu? ppulifiridwnef hmlumi ppulif  
w&bn<sup>30</sup>

[li a&z&xmon/ xlyif rpl&dq&mawnf t\*1/4[my@lv0aommbb& ppulifiridwnef  
orifvub&rlt&

jrwptb&mcibnf oemy&Ewlvifola' opm&ucawnt&mwef a/hwmi Dp  
awmi xlyia/hwmi hwmuf aeaom ausmuf rmt xur&ei pbe&csni  
ezlwef ulfvsuhygu&eaom ppulifxurS A&(7)aumif jri hwnrbjzih  
pt&ylwef rir(7)quf tlyp&rn h aZ, sm&jynbuljzplw [k Asn' dvay;  
awntcibn<sup>31</sup>

[k a&omxmygon/ xhmlumi h ppulif [k ac:w&fici rñ ppulifiridwnef tplyk  
ppulifiridwnef jzplw hmlumi qkmygon/

xlyif pulif^Z\*li^ [hom ta&tomEsfywbui tif0acwf pmqld&mawnf  
1/2f [molv0b\ &wemA&me h u&ni ausmuf mwef yxrruE h a hmlumi a& (14)w&f

aygaygri f0 h awmi, h&faom? pulif yif, ? t0vnirñ jynblynjzi<sup>32</sup>

[li vnf aumi? a hmlumi a& (51)w&f

pulifidawmi? arna usna qmi v&si? &e&tmi jri hemu<sup>33</sup>

<sup>28</sup> rldwnef(ppulif)2016?16/

<sup>29</sup> rldwnef(ppulif)201629/

<sup>30</sup> 1/2bjrwly, bli, pm2012352/

<sup>31</sup> rldwnef(ppulif)201625/

<sup>32</sup> rldwnef(ppulif)201625/

<sup>33</sup> rldwnef(ppulif)2016?16/

[ ငါး vnfaumi?awfoi&mZoi bplwfi

pu||t&yb&muivfi opyi bujrpblu||nfvsvu/bnlu|| azmiwlufrd  
 í xbpfiwfi&pmiheaom pErcbW/razmi bWufi ri&omwphmaom  
 abmZoftr&pmu||fi pmav\ /<sup>34</sup>

[ ငါး vnfaumi? ||pu||f} a&xhulaw&ygonf

ponwlu||unji&jizihppyi lu||f&mae&multpji/ ppul||^Z\*||f^ [ k trnfvfi  
 jci&jzpbnf a&xhulwfvnf ||ppul||f} [ h&xhoub||pu||f} [ knf a&xhulwmi  
 rsvbmz& haw&ygonf xhulumi ppul||ftrbni t p0ft vni&hom tr&jzphulmi o||fyg  
 onf

3/ jrefmpmaywfi xi f[ yaeaom yefq, rsvmyefxrfynm

jrefmri&svu&xuuyif x&sum&hom jrefmtebckynm yefq, rsv  
 twwlynmonf jrefmvr&w, O&usritqift weful&aznfv&faeygonf yefq, rsv  
 twwlynmonf jrefmvr&w \*Pulqmi&hom vuritwwlynmr& jzpygonf  
 xhulumi vuritElynmyefq, rsv wv&umryaysu&p&ef quivux&fof&rnh  
 wv&erfn tr&oma&wv&elwp&yji&jzphayonf

vritz&pnfvfi&pm&ow&ea&onf ta&ygv&onf vlvitw&uf ta&ygaom pmr?  
 Owrf aerwlu|| tm&xlv&lu&ygonf v&bmif&zt&pnfvfi& pmr&aerwlu||b|| Owpm  
 qif, Ofbnfvnf ta&ygv&onf webmqif&ci&Elywbu|| ||r&v&ipm? v&veqm} [ k  
 q||omfvnf ae&mxmetvlu||f Owpmqif, Ofbnfvvr&wpf&v t qift weful&aznfyae  
 ayonf xlyif bmont, Dg'ultajccly& tEbk, O&usrlwlonfvnf vrv&wpf&v  
 tqift weful& oji&Elygonf xlvritqift weful& aznfyaeaom tEbkynm  
 Elywbu|| vrv&to&obwbnf acwft ququf w&v&vlyul&vnm&mr&syef&x&f  
 ynmonf wppw&x&sum&vny& ta&ygvmygonf

jrefmvr&wbnfvnf rrv&vritqift weftvlu||f Owqi&ef tolt&aqmif  
 yp&nf&ru|| rrv&vlyjynftw&ü rrv&v&ajrobn&Esvlu&vsm&pn vlyul&hqmif  
 v&v&luonf tqilwebm qifref&eftw&ubmru omoema&q||&m tolt&aqmif  
 yp&nf&ru||vnf a/v&ai&lu&wly&jih cw&v&luonfn a/v&acwft ququfS, ae&v&vif  
 jzphayonf yef&x&fynmonf ||a/v& ai&lu&vudw&webqmpnf jy&v&vbnh twwlynm} <sup>35</sup>  
 jzpf onf y&v&cw&usupmr&w&v yef&x&? yef&x&f [ ငါး a&xhulwlonf ulaw&ygonf  
 yef [ bnf tvly&ftvly&ormjzply& ||x&f [ bnf a/v& ai&bw&vlu|| tajymufrf& okk  
 ajrmu&tmi&zelw&ji&f} <sup>36</sup> [ k&v&vmygonf xhulumi yef&x&fynmonf a/v&ai&vlu||

<sup>34</sup> x&fn&v&awfoi&fwlu&Def [ mprb2008?178/

<sup>35</sup> jrefmpmt z2008?226/

<sup>36</sup> \*k&w/v&v1993?118/

aysn̄ijm̄i f̄a t̄m̄i f̄t̄yay; N̄yD x̄lq̄p̄ȳh̄z̄m̄um v̄b̄h̄yp̄n̄f̄r̄s̄n̄ūll 1/2 ȳv̄w̄ȳf̄ūj̄ȳk̄ȳh̄om t̄w̄w̄f  
ȳn̄ij̄z̄p̄ȳgon̄f

j̄r̄ēf̄m̄ȳēf̄x̄t̄h̄yn̄mon̄f ȳs̄ac̄w̄f̄s̄ āēt̄x̄d z̄b̄z̄k̄w̄h̄w̄ūf̄ūll āv̄l̄m̄ūn̄h̄v̄Ḡf̄ j̄r̄ēf̄m̄  
w̄h̄āīȳēf̄x̄t̄h̄ȳf̄īēf̄on̄f ȳs̄ac̄w̄f̄ūȳī 1/2 h̄ēȳj̄z̄p̄h̄ūm̄īf̄ūll ȳs̄r̄ēf̄b̄v̄ūh̄w̄f̄

ām̄īw̄īv̄Ḡf̄v̄ȳf̄ ā1/2 m̄ūȳĒS̄ v̄ūm̄ȳv̄ūh̄ūm̄ū? z̄h̄v̄z̄h̄v̄w̄m̄ū?<sup>37</sup>

[ h̄om ȳs̄r̄ēf̄ȳs̄v̄h̄ t̄q̄īw̄ēq̄m̄ūll M̄un̄j̄c̄īf̄j̄z̄īh̄ ȳs̄ac̄w̄f̄v̄Ḡf̄ ȳēf̄x̄t̄h̄yn̄m̄ī h̄ēām̄ūīf̄  
āw̄Ēll̄ȳgon̄f

ȳk̄h̄c̄w̄f̄v̄Ḡf̄ ȳēf̄x̄t̄h̄ȳf̄īēf̄on̄f ȳh̄ x̄ēf̄ūm̄v̄m̄ām̄ūīf̄āw̄Ḡȳgon̄f oū&̄m̄Z̄ī  
(585) c̄Ēp̄f̄r̄īf̄ēĒb̄l̄av̄; r̄s̄ūĒf̄b̄&̄m̄ āūs̄ūp̄m̄w̄f̄

1/2, f̄30 ōēh̄om̄1/2, f̄ȳk̄h̄1c̄k̄ īk̄ f̄50 ōēh̄om̄īk̄ f̄ȳk̄h̄1c̄k̄<sup>38</sup>

[ k̄v̄n̄f̄āūm̄ī? oū&̄m̄Z̄ī (592) c̄Ēp̄f̄v̄Ḡf̄r̄ [ m̄' ḡēȳw̄āūs̄ūp̄m̄w̄f̄

[ k̄ b̄ȳw̄f̄5 v̄h̄<sup>39</sup>

[ k̄v̄n̄f̄āūm̄ī? oū&̄m̄Z̄ī (593) c̄Ēp̄f̄āp̄m̄r̄īf̄v̄w̄h̄āūs̄ūp̄m̄w̄f̄

āp̄w̄ūh̄h̄1/2 f̄t̄w̄d̄om̄ t̄x̄Ḡv̄h̄v̄w̄īk̄<sup>40</sup>

[ k̄v̄n̄f̄āūm̄ī? oū&̄m̄Z̄ī (595) c̄Ēp̄f̄t̄h̄yn̄p̄b̄īf̄āūs̄ūp̄m̄w̄f̄

1/2, f̄7 ūs̄ȳt̄w̄h̄om̄ 1/2, f̄w̄b̄ūp̄f̄1 q̄l̄1/2, f̄v̄ūp̄ȳf̄<sup>41</sup>

p̄on̄j̄z̄īh̄&̄x̄h̄x̄m̄ȳḡūll āw̄Ḡȳgon̄f b̄&̄m̄1/2 h̄ō&̄B̄' m̄v̄h̄āw̄n̄f̄r̄s̄n̄ x̄n̄b̄x̄m̄āom̄  
p̄Ēūm̄ūk̄w̄h̄ t̄j̄ȳīf̄s̄ ā1/2 ūk̄w̄? āīūk̄w̄? āūs̄ūr̄s̄ū&̄w̄em̄r̄s̄n̄ p̄j̄c̄, b̄x̄m̄āom̄ ā1/2 ūk̄w̄f̄  
w̄j̄z̄īh̄ t̄q̄īq̄īȳk̄ȳf̄ī v̄s̄' ḡēf̄c̄b̄n̄ūll M̄un̄j̄c̄īf̄j̄z̄īh̄ ȳēf̄x̄t̄h̄w̄w̄ȳn̄mon̄f̄ ȳk̄h̄c̄w̄f̄  
w̄Ḡf̄v̄Ḡf̄ūs̄, f̄ūs̄, f̄t̄ōh̄ȳk̄h̄ēȳj̄z̄p̄h̄ūm̄īf̄ ōĒll̄ȳgon̄f

x̄h̄t̄w̄l̄ t̄īf̄ōāc̄w̄f̄v̄n̄f̄ 1/2 f̄r̄ [ m̄&̄| ōm̄&̄ \ O P̄ȳb̄m̄&̄w̄k̄v̄Ḡf̄ O P̄ȳb̄m̄r̄īf̄ōr̄p̄ \  
t̄q̄īw̄ēq̄m̄w̄j̄z̄īh̄v̄ȳw̄īh̄v̄, h̄ēȳūll

&̄p̄ȳw̄j̄c̄l̄; āj̄r̄m̄ī p̄D̄ ā1/2 x̄b̄ĒS̄

t̄m̄ēb̄ēf̄w̄ēr̄s̄? ā1/2 ḡūh̄v̄n̄f̄?

p̄h̄s̄h̄ēv̄w̄īȳī? t̄h̄q̄īf̄<sup>42</sup>

[ h̄om̄t̄z̄b̄t̄&̄ t̄z̄h̄w̄p̄b̄ēf̄x̄ūw̄ēh̄om̄ ā1/2 ḡȳw̄ūh̄w̄ūh̄q̄īj̄r̄ēf̄ī w̄ēq̄m̄q̄īD̄w̄q̄īf̄  
āēm̄ūon̄ūll āw̄Ḡȳgon̄f x̄h̄ȳīf̄1/2 f̄t̄ \*b̄ōr̄m̄' h̄ āēr̄b̄ēf̄ȳs̄ūw̄f̄ Ā&̄P̄ēw̄b̄r̄p̄ \ t̄v̄ūll

<sup>37</sup> apm̄h̄īf̄198923/

<sup>38</sup> {arm̄ī O P̄ȳḡarm̄ū 195830/

<sup>39</sup> -, īf̄-51/

<sup>40</sup> {arm̄ī O P̄ 195853/

<sup>41</sup> ēōā' ;? -58/

<sup>42</sup> &̄| ōm̄&̄ 1/2 f̄r̄ [ m̄ 201627/

ema!mi{vupg? vuMuyykv?

nD&DvGf<sup>43</sup>

[i zqkmygon/ ABPawbrbonf ema!mi? vupg? vuhamu? ykwawluh  
qifrefvsuf ABPbwv6f 1/2rnz6 f twiftw, ppmaeMuyluh zqkmaomaumihti0  
acwlv6vnf yexxlvufynmonf zBzkwlvufsu/2bnf kqElygon/ ppul{N-  
wvamu\*kv/PfVaeHq;a&;yexcsuMunjcijizivnf yexxftEynmwlvufsu  
1/2eyijzpbumi f oElygon/

awmi{acwlv6fe0a';Bu\ r, bbyllpklwlv6fcpbarmi\ tqifwebqmul

ajcuonjri? on/si{xrfpi?

qifumaygi{csu? a/2u-xu0, ?

b, u61/26? pv6 bifupe pbi&pf<sup>44</sup>

[i zqkmon/ xhumi awmi{acwlv6vnf trdordrmonru trdomrsm  
onlvnf a/2xnyponrsmuH ri{crri{em taqmifta, mifsm,tjzpf webmqif, if  
0wqic6umi f awElygon/ jrefm{vufynmjzpbom yexxlvufynmonf awmi{acwlv  
w6vnf eefolawmDift oHtaqmilyponrsm,tjzpf ae&m, lvu/2umi f awElygon/

pmqbw/2aemi\ wihvay[e] c0 &mZ"mwlvvmbBwlv6f ri{ord\ tqif  
webqmtvsh

o6lvwmu? vuhamu{vuMuyf

&nlv6qusi? r0xibnf

wlfyilwifsv? v6cgit6vbnf

Mumewlvwebqmi{aywlvvm<sup>45</sup>

a/2vuhamu? a/2vuMuyfsmjzih v6ywiw, 1/2si{6 humi{aom ri{ord\ webmqif  
tvsh zqkmonuMunjcijizih awmi{acwlv6f yexxlvufynmx6sumaeumi{uH  
ojriElygon/

ulefabmi{acwlv6f eefolawmDif yexxlvu&mt oHtaqmifsmuH r6vwr{  
wit6om usrfsmay:aygu{lygon/

(1144)cEpu tr&y&NlawmopuH pwilwn6xmi{ (1145)cEpuw6f

blawmb6m\ x0p? eefop? NlawmopuH c6ajr6uf Pjy6omt mjzih

<sup>43</sup> t\*36rm'8/820155/

<sup>44</sup> e0a'?:-?152/

<sup>45</sup> ew/2aemi?-777/







wilv, þñ xlpbmaomaibnrmuull tohyjciizpáNumiſ oð&ygon/ rifyðif  
tohtaqmifypñfrmrñ ½yiv½yfuwzihwebmqibmaom jaiðvmáurñ? a&putš  
u&m? a&putšhiðu? aiðviyeſ? aiðqetiy? aiðukw) poníwául tohyjmaNumiſoð  
ygon/

vurítwáynmjizih tEpylyhznbmaom aiðeſxðivlyiſeul jyníwéſapsuſuf  
wébmru jyníyapsuſufuyg Eþbubabmuſuaygon/ jyníyapsuſufwéſ j, h', m?  
tEð ½w½w)ponhEñijcmomrm pñvDiþmNuygon/ Eñijcm&iſEñyEñwéſ, h', m  
EſſtEð vñwá 0, ívñmrñ trmqjzpbñ/ Eñijcmomrm Eþbubom aiðnñ  
rmrñ jaiðukw? aiðowá? apmíſaum? qíEſh aiðvmrm) jzpáun/ xlvuſi  
ypñfrmrñ Eñijcmomrm Eþbubabmuſuáomívnſ tçéftaumúðjriñhNumiſh  
jyníwéſapsuſufávmuſrweſus, áwñhNumiſ oðon/

, aeñcwíwéſ aiðeſxðivlynmonum, vlt ohtaqmifypñfxuf omoema&qñ&m  
ypñfrmjzpbñuñwá&ygon/ jreñmyeſxðivuflynmwéſ vlt ohtaqmifypñfrmrñ?  
bmoma&qñ&m tohtaqmifrmñtjzpi a½yeſxðivlyiſeſ? aNuyeſxðivlyiſeſwéſnñ  
wéſwéſus, íus, ½bubú aiðeſxðivlyiſeſonum, urðuodñ&onftxd zðzñ  
wñwúſuſáNumiſuñppuñſñwá aiðeſxðivlyiſeſuññjciizihoeñygon/

### မြင့်ဆုံးဝေဖန်ချက်

jreñmpmaywéſxiſyáeom yeſq, íðvmyeſxðivlynm pmvrñonácwí tquí  
quí wñwúſmaom aiðeſxðivlyiſeſuñ avñmwíſyñmaom pmvrñjzpygon/  
, OñuſritarçEþññ vñwáwñwá tEþftjñwáwem wpyg:jzpygon/ jreñm/  
, Oñuſri tEþññjzpbñ yeſq, íðpm&iſ0if yeſxðivlynmorñſaNumiſuñ avñm  
wíſy&mwéſjreñmyeſxðivuflynmorñſuñtuſñrñbm wíſyñmygon/ ppñuñſñwá  
aiðyeſxðift p0ft vñuñ wíſy&mwéſyðacwñſí, aeñcwíwéſ wñwúſxéſumvmaom  
yeſxðivuflynmwéſ a½yeſxðivlyiſeſEſt wí aiðeſxðivlynvñſ xéſumçhNumiſuñ  
wíſyñmygon/ xlv0qurjywf zðzñwñwúſmçñom yeſxðivuflynmwéſ wéſ  
a½yeſxðivlynmoní puſyeſxðivlyiſeſrm ay:ayguñmum acwññqéſopñom a½xñſrm  
t½ñt [ñuñpñjzih wñwúſxéſumvmaonívnſ aiðeſxðivlyiſeſonum, jreñm/  
vurítElynmwéſyftjzpi &yñwñqjzpbñ/ xñiðeſxðivlyiſeſoní ppñuñſñwá  
½ñaxmí&yñuſwéſ jaiðeſxðivlyiſeſ [ñc:qñavmuñtñiyí vurñiðeſxðivlynm  
½ñſrm pñññ&mae&mtjzpiwñññygon/

ppñuñſñwá ½ñaxmí&yñuſwéſñom aiðeſxðivlyiſeſuñjyníwéſonru jyníuyg  
vma&muñávm a&mí0, ázmumNuaom aiðeſxðivlyiſeſjzpbñ/ aiðnñypñfrmrñ  
wéſ tñupmypñfrmrñ? vlt ohtaqmifypñfrmrñEſh omoema&qñ&m ypñfrmjzpbññ  
vñſ, aeñtçéſwéſ tñupmqñ&mjzpyñfrmrñ jyníyapsuſufu Oññ&muñmaom

oKneSivypwplwzih jyklykmaom tmupmqkwbqyrsmulbm tohyMlaom  
 alLumihai&knqkwbqyrsm arSr&fothonulaw&ygon/ vltothtaqmifai&knfsm  
 onlvnf vluLuenfvmof ohaomf omoema&qll&m ai&knypnfsm onlum  
 , aellwlf w&us, þh tohDiwul&Mumi avKmwaw&ygon/ xhMumi ppul&N-  
 onf jrefmtEbock vurlynmizp&om ai&knlyfi&ful qulvub&fothvul&y-  
 gon/ xbl tEbockynmizp&om ai&knypnfsm t%shwneE&ap&equvuf  
 x&foth&rn&wmDefn tr&oma&wnDeivp&yfi&jzplygawmbonf

edh

þpmwrtonf jrefmtElynmyeq, r&pm&i&0if yefx&lynmorif&Esh ai&gef&x&f  
 ynmul tu&of&aznfyxmaom pmwr&jzplygon/ ai&gef&x&f&lyfi&ef tqilqilyklylul  
 aznfyxmaompmwr& r[ kwb&omaLumih jynþj&icir%&lyg/ jrefmhi&gef&x&f&lyfi&eful  
 jrefmE&itw&üomru ur&E&itw&üomru p&vDi&pmLumiaLumi& o&ap&elwif&yxm  
 aom pmwr&jzplygon/ ppul&N- ai&gef&x&ftp&oftvmut r&vqu&ed&gef&ro aznfyxm  
 aom pmwr&jzplygon/ r&vqu&ed&gef&jz&p&omaLumih þpmwr&w&f vlt&y&tsurfsm %&lyg  
 onf vlt&y&tsul&ygu pmwr&jy&þ&on w&De&bm&jz&p&omaLumi&Esh vlt&y&tsurfsm u&j&n&þ&uf  
 t&u&j&y&Lurn&q&w&f&of&ryef&w&om&j&i&hvut&h&n&j&z&p&omaLumi& av&pm&þ&h wif&y&t&y&gonf

usr&ul&pm&i&f

aus&pe&a' gu&wm/ (1993) / *w&tp&on&iv&E&it&h&wmf* / &el&el&h&w& p&may&A&tm&ely&E&ly&w&ul&f

Mue&a': E&it&rm/ (2008) / *r&E&ef&sm&ZO&i&h&wm&ul&þ* / &el&el&h&w& p&may&A&tm&ely&E&ly&w&ul&f

apm&le&hi&/ (1989) / *jrefmt&r&hor&tr&sm&qif, i&x&h&ul&/* / &el&el&h&w& p&may&A&tm&ely&E&ly&w&ul&f

aZ, oc&, m/ (1963) / *a%&bm&ed&gef* / &el&el&h&w& [ h&bm&D&w&y&E&ly&w&ul&f

' \*e&ew&v&sf (1996) / *jrefm&v&mv&lyfi&ef q, j&þ&lyef('lv&d t&ul&f)* / &el&el&h&w& p&may&A&tm&el&x&w&f jyn&bv  
 v&u&þ&mp&of

e0a' ;/ ( - ) / *rife0a' ;q&ll&w&hygif&cyf* / r&E&av&h&w& y&þ&u&w&h&wm&y&E&ly&w&ul&f

ew&arm&u&b&e&f%&f (2016) / , *0&au&sr&h&h&wm&f&S jrefm&v&mv&lyfi&ef q, j&þ&lyef* / &el&el&h&w& p&g& h&wm&  
 y&E&ly&w&ul&f

ew&v&sf&hemif ( - ) / *ew&v&sf&hemif&w&hygif&cyf* / &el&el&f [ h&bm&D&w&y&E&ly&w&ul&f

armi&armi&wi&þ&O&(y&i&þ&it&N&þ&pm O&h&x&mu&ri&f) / (2005) / *a%&ef&om&O&g&[ n&t&b&dm&ef (w&w&d t&ul&f)* /  
 &el&el&h&w& &n&jyn&þ&my&E&ly&w&ul&f

jref&mp&mt&z&v (2008) / *jrefmt&b&dm&ef('lv&d t&ul&f)* / &el&el&h&w& a&ev&i&fy&E&ly&w&ul&f

jref&mp&mt&z&v (2008) / *t%&lv&f jrefmt&b&dm&ef('lv&d t&ul&f)* / &el&el&h&w& a&ev&i&fy&E&ly&w&ul&f

- wi ၀၀/ (2012) / *jrefmrifrm tlycshybmwrEsh bawmfifw&mbu\ &mZowbc:aom trebawmf*  
*wrfbu/ &eluleh ၀၀ puvuicstst Elynm/*
- x&fn ၀၀w&foi{wluDef [ npnb/ (2008)/ *w&foif&mZoi bpt / &elule?*
- &|on&?st [ nESt rsm (Oazarmi lwif-pmwnt)/ (2116)/ *a%acw/jrefmuAsm aumuEwtsufsm/*  
*&eluleh ၀၀ puvuicstst Elynm/*
- ojrwp%st, bi, pm/ (2012)/ *{csi fa [ mi faygi / cshyEsh {csi fuAsm\*Ebi #Dm &elule? &njynh*  
*yEgylwul*
- {armi ၀၀? ygarmu® (1958)/ *y%busu p m vub%pi/ &eluleh ၀၀ &eluleb pmt lywul*
- t\*orm'0st (2015) / *aer btefys (www/ tbu/ / &eluleh ၀၀ &njyn pmt lywul*





